

Úradný vestník

Európskej únie

C 249



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 56

30. augusta 2013

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2013/C 249/01	Výmenný kurz eura	1
---------------	-------------------------	---

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTŮV

2013/C 249/02	Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu	2
---------------	--	---

2013/C 249/03	Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu	2
---------------	--	---

2013/C 249/04	Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu	3
---------------	--	---

2013/C 249/05	Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu	3
---------------	--	---

2013/C 249/06	Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu	4
---------------	--	---

2013/C 249/07	Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu	4
---------------	--	---

Cena:
3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2013/C 249/08	Bilancia etylalkoholu EÚ-27 na rok 2012 [Zostavená 28. júla 2013 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 2336/2003].....	5

V Oznamy

INÉ AKTY

Európska komisia

2013/C 249/09	Informácia o sťažnosti CHAP(2012) 2289	6
---------------	--	---



IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

29. augusta 2013

(2013/C 249/01)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,3266	AUD	Austrálsky dolár	1,4839
JPY	Japonský jen	130,34	CAD	Kanadský dolár	1,3923
DKK	Dánska koruna	7,4594	HKD	Hongkongský dolár	10,2886
GBP	Britská libra	0,85490	NZD	Novozélandský dolár	1,7062
SEK	Švédská koruna	8,7178	SGD	Singapurský dolár	1,6915
CHF	Švajčiarsky frank	1,2308	KRW	Juhokórejský won	1 475,99
ISK	Islandská koruna		ZAR	Juhoafrický rand	13,6964
NOK	Nórska koruna	8,0490	CNY	Čínsky juan	8,1214
BGN	Bulharský lev	1,9558	HRK	Chorvátska kuna	7,5653
CZK	Česká koruna	25,678	IDR	Indonézska rupia	14 791,09
HUF	Maďarský forint	300,46	MYR	Malajzijský ringgit	4,3754
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	59,111
LVL	Lotyšský lats	0,7027	RUB	Ruský rubel	44,0150
PLN	Poľský zlotý	4,2825	THB	Thajský baht	42,690
RON	Rumunský lei	4,4405	BRL	Brazílsky real	3,1142
TRY	Turecká líra	2,6943	MXN	Mexické peso	17,6040
			INR	Indická rupia	88,8230

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu

(2013/C 249/02)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie ukončiť rybolov v zmysle uvedenej tabuľky:

Dátum a čas ukončenia	4.2.2013
Obdobie platnosti	4.2.2013 – 31.12.2013
Členský štát	Francúzsko
Populácia alebo skupina populácií	ANF/83411
Druh	čertovité (<i>Lophiidae</i>)
Zóna	VIIIc, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	20/TQ39

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu

(2013/C 249/03)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie ukončiť rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Dátum a čas ukončenia	30.7.2013
Obdobie platnosti	30.7.2013 – 31.12.2013
Členský štát	Európska únia (všetky členské štáty)
Populácia alebo skupina populácií	RED/N3M
Druh	sebastes (<i>Sebastes</i> spp.)
Zóna	NAFO 3M
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	21/TQ40

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu

(2013/C 249/04)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie ukončiť rybolov v zmysle uvedenej tabuľky:

Dátum a čas ukončenia	12.7.2013
Obdobie platnosti	12.7.2013 – 31.12.2013
Členský štát	Poľsko
Populácia alebo skupina populácií	SPR/3BCD-C
Druh	šprota severná (<i>sprattus sprattus</i>)
Zóna	vody EÚ poddivízií 22 – 32
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	19/BAL

(¹) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu

(2013/C 249/05)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie ukončiť rybolov v zmysle uvedenej tabuľky:

Dátum a čas ukončenia	12.7.2013
Obdobie platnosti	12.7.2013 – 31.12.2013
Členský štát	Španielsko
Populácia alebo skupina populácií	POK/56-14
Druh	Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)
Zóna	VI vo vodách EÚ a zóny Vb, XII a XIV v medzinárodných vodách
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	18/TQ40

(¹) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu

(2013/C 249/06)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie ukončiť rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Dátum a čas ukončenia	30.7.2013
Obdobie platnosti	30.7.2013 – 31.12.2013
Členský štát	Portugalsko
Populácia alebo skupina populácií	COD/1N2AB
Druh	treska škvrnitá (<i>Gadus Morhua</i>)
Zóna	nórske vody zón I a II
Druh(-y) rybárskych pravidiel	—
Referenčné číslo	23/TQ40

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o ukončení rybolovu

(2013/C 249/07)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie ukončiť rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Dátum a čas ukončenia	30.7.2013
Obdobie platnosti	30.7.2013 – 31.12.2013
Členský štát	Portugalsko
Populácia alebo skupina populácií	COD/1/2B
Druh	treska škvrnitá (<i>Gadus Morhua</i>)
Zóna	zóny I a IIb
Druh(-y) rybárskych pravidiel	—
Referenčné číslo	22/TQ40

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Bilancia etylalkoholu EÚ-27 na rok 2012[Zostavená 28. júla 2013 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 2336/2003 ⁽¹⁾]

(2013/C 249/08)

Bilancia etylalkoholu EÚ-27 na rok 2012 Zostavená 28. júla 2013 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 2336/2003 ⁽¹⁾		Údaje v hektolitroch čistého alkoholu	
1.	Počiatkové zásoby	—	
	— poľnohospodárskeho pôvodu	12 877 024	
	— nepoľnohospodárskeho pôvodu	—	
2.	Výroba	—	
	— poľnohospodárskeho pôvodu	59 836 531	
	— nepoľnohospodárskeho pôvodu	—	
3.	Dovoz ⁽²⁾ ⁽³⁾	5 363 316	
	— Clo 0 %	2 736 652	
	— Znížené clo	—	
	— Clo 100 %	2 626 664	
4.	Celkové zdroje	78 076 871	
5.	Vývoz	678 830	
6.	Domáce použitie	63 362 444	
		Alkohol poľnohospodárskeho pôvodu	Alkohol nepoľnohospodárskeho pôvodu
	V potravinárstve	7 878 457	
	V priemysle	7 861 975	
	Pohonné látky ⁽³⁾	45 076 265	
	Iné	2 545 747	
	Spolu	63 362 444	Spolu
7.	Konečné zásoby	—	
	— poľnohospodárskeho pôvodu	14 035 597	
	— nepoľnohospodárskeho pôvodu	—	

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2336/2003 z 30. decembra 2003, ktorým sa zavádzajú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 670/2003, ktorým sa ustanovujú určité opatrenia týkajúce sa trhu s etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu (Ú. v. EÚ L 346, 31.12.2003, s. 19).

⁽²⁾ Obsahuje len výrobky s číselnými znakmi KN 2207 10, KN 2207 20, KN 2208 90 91 a KN 2208 90 99.

⁽³⁾ Nie je tu započítané 4 mil. hektolitrov čistého alkoholu s číselnými znakmi KN 3824 90 97 ako aj 1,4 mil. hektolitrov čistého alkoholu s číselnými znakmi ETBE KN 2909 19 10, ktoré sa používajú na výrobu pohonných látok.

Zdroje: Oznámenia členských štátov/Eurostat COMEXT.

V

(Oznamy)

INÉ AKTY

EURÓPSKA KOMISIA

Informácia o sťažnosti CHAP(2012) 2289

(2013/C 249/09)

1. Európska komisia oznamuje sťažovateľom, ktorých sa týka sťažnosť CHAP(2012) 2289, že ich sťažnosť sa začala riešiť v rámci prebiehajúceho konania vo veci porušenia právnych predpisov NIF 2013/4108, ktoré sa týka podobného problému súvisiaceho so španielskou právnou úpravou profesie technického kresliča („delineante“).
2. Komisia na základe informácií, ktoré získala od španielskych orgánov v rámci konania EU Pilot 824/10/MARK, totiž začala konanie vo veci porušenia právnych predpisov Únie Španielskom pod označením NIF 2013/4108.
3. V rámci konania NIF 2013/4108 a v súlade s článkom 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia 21. júna 2013 zaslala Španielsku formálnu výzvu.
4. Sťažovatelia budú o vývoji konania vo veci porušenia právnych predpisov NIF 2013/4108 včas informovaní prostredníctvom *Úradného vestníka Európskej únie* a tejto webovej stránky:

http://ec.europa.eu/eu_law/complaints/multiple_complaints/index_fr.htm

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK